

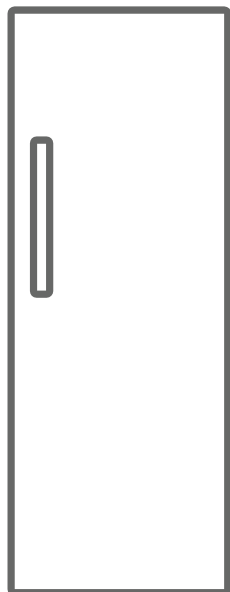


Romo

CZ Mraznička / Návod k použití

SK Mraznička / Návod na použitie

EN Freezer / User manual



RF4242

Děkujeme, že jste si zakoupili tento produkt!

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny ke správné obsluze a údržbě Vašeho spotřebiče.

Přečtěte si prosím pozorně tento návod před tím, než začnete spotřebič používat, a schovejte ho pro případné budoucí použití.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVÁNÍ	Vážné riziko nebo smrtelné nebezpečí
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	POŽÁR	Varování; Riziko požáru / hořlavých materiálů
	UPOZORNĚNÍ	Riziko úrazu nebo škody na majetku
	DŮLEŽITÉ	Správné obsluhování systému

⚠ Bezpečnostní upozornění



V zájmu vaší bezpečnosti a správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod k použití, včetně jeho pokynů a upozornění. Abyste se vyhnuli zbytečným chybám a nehodám, je důležité se ujistit, že všechny osoby používající spotřebič se důkladně seznámily s jeho obsluhou a bezpečnostními prvky. Tento návod si uschovejte a ujistěte se, že zůstane v blízkosti spotřebiče v případě jeho přemístění nebo prodeje, aby všichni, kteří jej budou používat po celou dobu jeho životnosti, byli řádně informováni o jeho používání.

Pro bezpečnost na životě a majetku dodržujete bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu k použití, protože výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené opomenutím.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob






- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut nadstandardní výklad nebo pokyny týkající se používání spotřebiče v souladu se zákonem o ochraně spotřebitele, a že porozuměli souvisejícím problémům.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do tohoto spotřebiče nakládat a vykládat potraviny.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Úklid a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem.
- Všechny obaly uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

Bezpečnostní upozornění





- Pokud vyřazujete spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odstříhněte přívodní kabel (co možná nejdříve ke spotřebiči, jak je to jen možné) a demontujte dveře, abyste zabránili hrajícím se dětem před úrazem elektrickým proudem, nebo aby se do spotřebiče nemohli zavřít.
- Pokud má spotřebič s magnetickým těsněním dveří nahradit starší spotřebičem s pružinkovým zámkem (západkou) na dveřích, nebo krytu, ujistěte se, že byly všechny pružiny zlikvidovány. Zabráňte tomu, aby děti tyto pružinky nevdechli, nebo nespokli.

Varování


-  **POZOR!** Přesvědčte se, že je kolem spotřebiče dostatek volného prostoru pro volnou cirkulaci vzduchu.
-  **POZOR!** K urychlení odmrazování nepoužívejte žádná mechanická zařízení, nebo jiné prostředky, které by mohly způsobit poškození spotřebiče.
-  **POZOR!** V žádném případě nezasahujte do chladicího okruhu spotřebiče.
-  **POZOR!** Nepoužívejte uvnitř chladicích zařízení jiné elektrické spotřebiče (např. výrobníky zmrzliny), pokud nejsou k tomuto účelu výrobcem schváleny.
-  **POZOR!** Nedotýkejte se žárovky, pokud byly dveře spotřebiče otevřené příliš dlouho, protože žárovka může být velmi horká¹.


¹ Pokud je světlo součástí spotřebiče.

 **POZOR!** Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození přívodního kabelu.

 **POZOR!** Neumisťujte více přenosných zásuvek, nebo přenosných zdrojů energie ve spodní části spotřebiče.

- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým plynem.
- V chladicím okruhu spotřebiče je obsaženo chladivo izobutan (R600a), což je stlačený plyn s vysokou úrovní ekologické snášenlivosti, který je však hořlavý.
- Při přepravě a instalaci spotřebiče dbejte na to, aby se nepoškodila žádná z komponent chladicího okruhu.
 - vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
 - pravidelně větrejte místnost v níž je spotřebič umístěn
- Je nebezpečné měnit jakýmkoli způsobem specifikace nebo jakkoli upravovat tento výrobek. Jakékoli poškození přívodního kabelu může způsobit zkrat, požár a/nebo úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a dalších podobných prostředích, jako jsou např.
 - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,
 - hotelech, motelech a dalších obytných zařízeních,
 - stravovacích a podobných nemaloobchodních zařízeních.

 **POZOR!** Jakékoli elektrické a elektronické součástky (zástrčka, napájecí kabel, kompresor atd.) musí být vyměněny kvalifikovaným servisním pracovníkem, nebo odborníkem.

 **POZOR!** Žárovka dodávaná s tímto spotřebičem je určena pro „speciální použití“ použitelná pouze pro dodaný spotřebič. Tato žárovka pro „speciální použití“ není použitelná pro osvětlení v domácnosti.

- Napájecí kabel se nesmí prodlužovat.
- Ujistěte se, že zástrčka není poškozená nebo zdeformovaná. Jakýmkoli způsobem poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že je k zástrčce spotřebiče volný přístup.
- Netahejte za napájecí kabel.
- Pokud je zásuvka uvolněná, nezasouvejte zástrčku do zásuvky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič nesmíte provozovat bez světla.
- Tento spotřebič je těžký. Při jeho manipulaci je potřeba dbát na opatrnost.
- Nevyjímejte ani se nedotýkejte předmětů z mrazícího prostoru, pokud máte vlhké/mokrú ruce, protože by mohlo dojít k odřeninám pokožky nebo k popálení mrazem.
- Při umístování spotřebiče se vyhněte dlouhodobému přímému slunečnímu záření na spotřebič.

Denní použití

- Nepokládejte horké nádoby, nebo předměty na plastové části spotřebiče.
- Neumísťujte potraviny přímo k zadní stěně.
- Potraviny, které již byly jednou rozmrazené, by se neměly znovu zamrazovat a rozmrazovat¹.
- Skladování zabalených potravin by mělo být striktně dodržováno v souladu s pokyny výrobce potravin.
- Neukládejte do mrazícího prostoru syčené nápoje, protože se tím vytváří tlak na nádobu, který může způsobit jak poškození nádoby, tak i poškození spotřebiče.
- Vodová zmrzlina může způsobit popáleniny mrazem, pokud se konzumuje přímo ze mrazícího prostoru spotřebiče.
- Aby nedošlo ke kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:
 - Dlouhodobé otevírání dveří spotřebiče může způsobit výrazné zvýšení teploty v jednotlivých částech spotřebiče.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potraviny a také pravidelně čistěte přístupné odtokové systémy.
 - Pravidelně čistěte nádrže na vodu, pokud se nepoužívaly po dobu 48h. Pokud nebyla voda odebírána po dobu 5 dnů, propláchněte vodovodní systém připojený k vodovodnímu řádu.
 - Maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách tak, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami, nebo aby na jiné potraviny nekapaly².
 - Dvouhvězdičkové oddíly na mražené potraviny (jsou-li ve spotřebiči k dispozici), jsou vhodné pro skladování předem zmrazených potravin, skladování, nebo výrobu

¹ Pokud je mrazák součástí spotřebiče.

² Pokud je sekce skladování čerstvých potravin součástí spotřebiče.

Bezpečnostní upozornění

zmrzliny, nebo výrobu kostek ledu.

- Jedno, dvou a tříhvězdičkové oddíly (pokud jsou ve spotřebiči k dispozici) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud je spotřebič ponechán delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku zápachu uvnitř spotřebiče.

Péče a čištění

- Před čištěním vypněte spotřebič a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstraňování námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Námrazu odstraňujte pouze plastovou škrabkou na led¹.
- Pravidelně kontrolujte odtok v chladničce, zda neobsahuje rozmrazenou, nebo zmrzlou vodu. Pokud je to nutné, vyčistěte odtok. Pokud je odtok ucpaný, voda se shromažďuje ve spodní části spotřebiče².

Instalace

Důležité! Pro připojení do elektrické sítě postupujte dle pokynů uvedených níže.

- Rozbalte spotřebič a zkontrolujte, zda na něm není vidět viditelné poškození. Nepřipojujte spotřebič, pokud je poškozený. V případě poškození kontaktujte prodejní místo, kde jste spotřebič zakoupili. V případě potřeby si

¹ Pokud je mrazák součástí spotřebiče.

² Pokud je sekce skladování čerstvých potravin součástí spotřebiče.

Bezpečnostní upozornění



ponechte obal.

- Před připojením spotřebiče do elektrické sítě jej ponechte alespoň čtyři hodiny stát na místě, aby se chladivo vrátilo zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by mělo být dostatek místa pro cirkulaci vzduchu, pokud nebude, bude docházet k přehřívání spotřebiče. Pro dosažení dostatečného větrání postupujte podle pokynů pro instalaci.
- Pokud jsou distanční prvky součástí výrobku, měly by být opřeny o stěnu, aby byla zaručena dostatečná cirkulace vzduchu kolem spotřebiče. Distanční prvky by se neměly dotýkat teplých částí spotřebiče (kompresoru, kondenzátoru), aby se zabránilo případnému popálení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je síťová zástrčka přístupná.

Servis

- Veškeré elektrikářské práce nutné pro údržbu spotřebiče by měl provádět kvalifikovaný elektrikář nebo odborně způsobilá osoba.
- Tento výrobek musí být servisován autorizovaným servisním střediskem a musí být použity pouze originální náhradní díly.

Úspora energie



- Nevkládejte do spotřebiče horké potraviny.
- Neukládejte potraviny těsně vedle sebe, protože to brání volné cirkulaci vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní části přihrádky (přihrádek).

Bezpečnostní upozornění



- V případě výpadku elektrické energie, otvírejte dveře spotřebiče pouze na nezbytně nutnou dobu.
- Nenechávejte dveře spotřebiče otevřené příliš dlouho.
- Nenastavujte termostat na nízké teploty.
- Veškeré příslušenství, jako jsou zásuvky, poličky, přihrádky ve dveřích by měly být ponechány uvnitř spotřebiče pro nižší spotřebu energie.

Ochrana životního prostředí


 Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozónovou vrstvu, a to ani v chladicím okruhu, nebo v izolačních materiálech. Spotřebič se nesmí likvidovat společně s městským odpadem a odpadky. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Spotřebič musí být zlikvidován v souladu s předpisy pro spotřebiče, pro ekologickou likvidaci. Zabraňte, aby nedošlo k poškození chladicí jednotky, zejména výměníku tepla. Materiály použité na tomto spotřebiči opatřené symbolem  jsou recyklovatelné.



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domovním odpadem. Recyklace elektrických a elektronických zařízení by měly být odevzdány na příslušném sběrném místě.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a na lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s tímto výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě, ve sběrném dvoře pro likvidaci domovního odpadu, nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obalové materiály

Materiály s tímto symbolem  jsou recyklovatelné. Obalové materiály odložte do vhodných sběrných nádob a recyklujte je.

Likvidace spotřebiče

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Odstraňte síťový kabel a zlikvidujte ho.



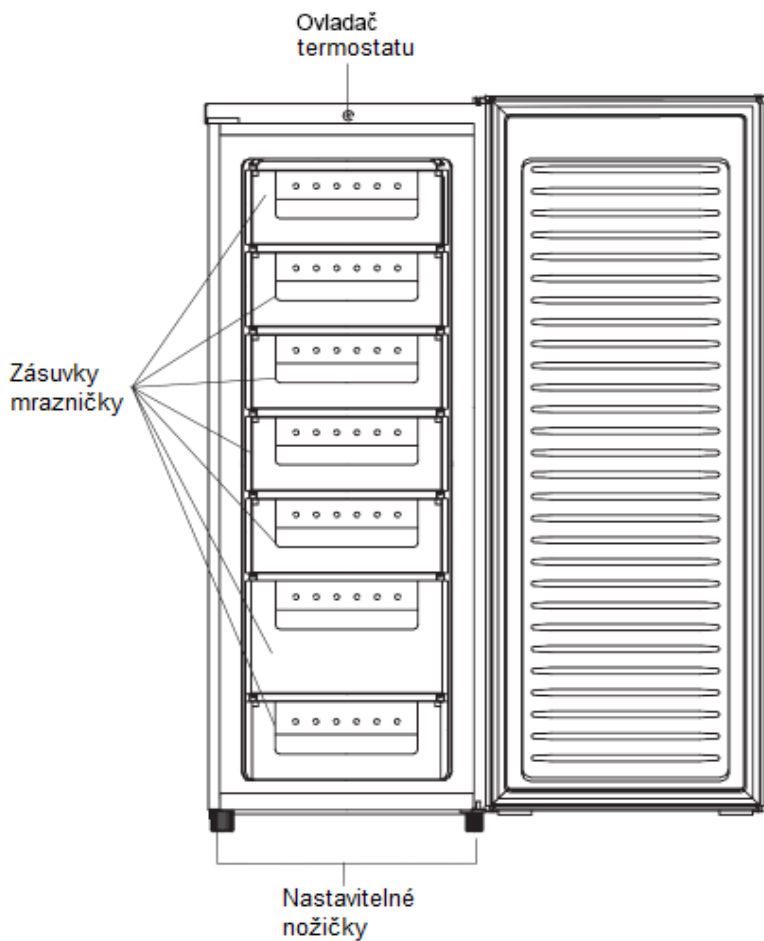
POZOR!

Během používání, servisu a následné likvidaci spotřebiče věnujte pozornost symbolu, který je umístěn na zadní straně spotřebiče (na zadní stěně nebo kompresoru) a který má žlutou nebo oranžovou barvu.

Je to varovný symbol, který upozorňuje na možné riziko požáru. V chladícím okruhu a kompresoru jsou použity hořlavé materiály.

Dbejte osobní bezpečnosti a držte se v dostatečné vzdálenosti od zdroje ohně.

Přehled



Poznámka: Výše uvedený obrázek je pouze orientační.

Změna směru otevírání dveří

Před změnou otevírání dveří si připravte: plochý šroubovák, křížový šroubovák a klíč.

Ujistěte se, že je spotřebič odpojený od elektrické sítě a byly z něj vyndány všechny potraviny a zásuvky.

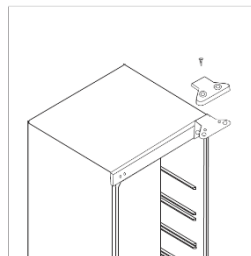
Pro opětovnou montáž dveří je potřeba uložit zpět všechny použité díly.

Nepokládejte spotřebič na zadní stěnu, protože by mohlo dojít k poškození chladicího systému.

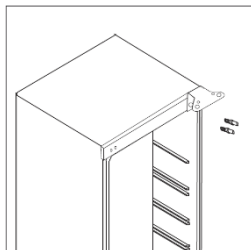
Pro lepší manipulaci se spotřebičem je zapotřebí dvou lidí.

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.

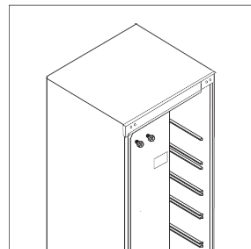
1. Odšroubujte horní kryt pantu.



2. Otevřete dveře spotřebiče a demontujte horní pant. Poté opatrně vyjměte dveře a položte je na měkkou podložku, aby se nepoškrábaly.



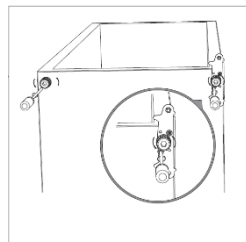
3. Odstraňte kryt a šrouby na levé straně spotřebiče a přesuňte je na pravou stranu na místo, odkud jste vyšroubovali horní pant.



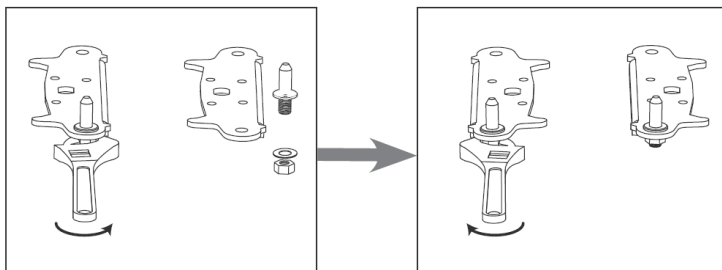
Změna směru otevírání dveří

- Spotřebič opatrně nakloňte tak, abyste mohli vyšroubovat obě vyrovnávací nožičky. Poté šroubovákem demontujte spodní pant dveří a podstavec levé nohy.

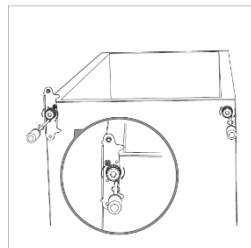
Poznámka: Pokud v levém předním rohu je šroub, před instalací spodního pantu ho odstraňte.



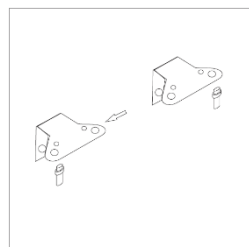
- Odšroubujte a vyjměte spodní čep pantu. Otočte pant a namontujte zpět čep tak, jak je uvedeno na obrázku níže.



- Namontujte spodní pant na levou spodní stranu spotřebiče a základnu pro nastavitelnou nožičku na straně pravé. Poté našroubujte nastavitelné nožičky s jejich originálními díly.



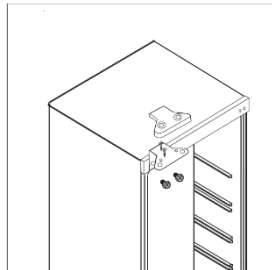
- Demontujte horní čep pantu a namontujte jej do levého otvoru, jak je znázorněno na obrázku níže.



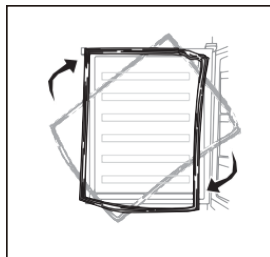
Změna směru otevírání dveří

8. Postavte spotřebič na nožičky a nasadte dveře na spodní pant. Ujistěte se, že je čep pantu zasunut do otvoru ve dveřích, aby nedošlo během zavírání k vypadnutí dveří z čepu, čímž by se mohli dveře spotřebiče poškodit.

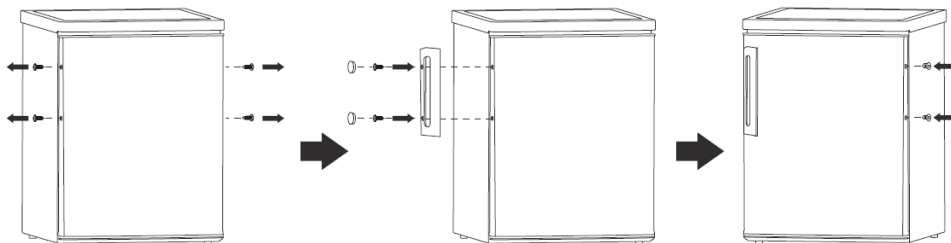
Zavřete dveře a přišroubujte horní pant k tělu spotřebiče. Před pevným upevněním horního pantu se pokuste dveře otevřít a ujistěte se, zda jdou dveře lehce otevřít. Následně horní pant pevně přišroubujte a namontujte kryt horního pantu.



9. Demontujte těsnění dveří mrazničky a po otočení o 180° je nasadte zpět.



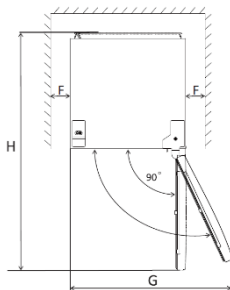
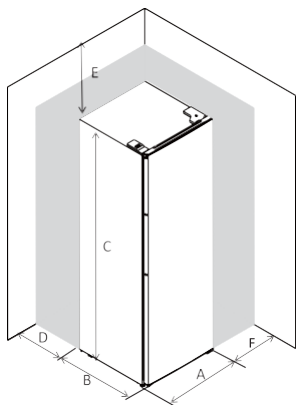
Instalace madla dveří (pokud je k dispozici)



Změna směru otevírání dveří

Požadavek na prostor

- Dodržte dostatečný prostor pro otevření dveří.
- Doporučuje se ponechat alespoň 50 mm mezeru na obou stranách a vzadu.

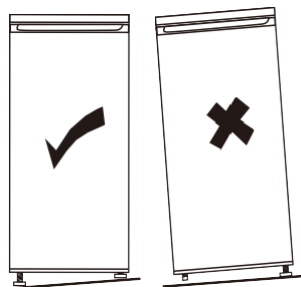
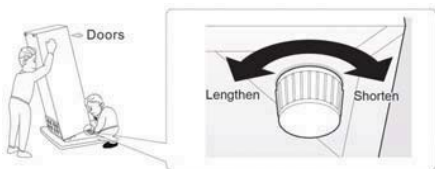


A	600
B	600
C	1700
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1024
H	1200
I	135°

Vyrovnání spotřebiče

Vyrovnání spotřebiče nastavíte pomocí šroubovacích nožiček ve spodní části spotřebiče.

Pokud není spotřebič ve vodorovné poloze, dveře a těsnění nebudou správně fungovat.



Instalace

Požadavek na prostor

- Vyberte místo bez přímého slunečního záření.
- Vyberte místo s dostatečným prostorem pro snadné otevírání dveří mrazničky.
- Vyberte místo s rovnou (nebo téměř rovnou) podlahou.
- Pro instalaci mrazničky na rovný povrch ponechte dostatečný prostor.
- Při instalaci ponechte volný prostor kolem spotřebiče. Dostatečně volný prostor kolem spotřebiče povede ke snížení spotřeby energie.
- Na obou stranách a vzadu udržujte mezeru nejméně 50 mm.

Umístění

Spotřebič instalujte na místo, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě (podnebí) uvedené na typovém štítku spotřebiče.

Přehled klimatických tříd pro umístění spotřebiče:

- Subnormální: určeno pro spotřebiče umístěné při okolních teplotách od 10 °C do 32 °C (SN),
- Normální: určeno pro spotřebiče umístěné při okolních teplotách od 16 °C do 32 °C (N),
- Subtropická: určeno pro spotřebiče umístěné při okolních teplotách od 16 °C do 38 °C (ST),
- Tropicá: určeno pro spotřebiče umístěné při okolních teplotách od 16 °C do 43 °C (T).

Spotřebič by měl být instalován v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, sporáky, přímé sluneční světlo apod. Zajistěte volnou cirkulaci vzduchu kolem zadní části spotřebiče. Pro zajištění co nejlepší výkonu musí být mezi horní částí spotřebiče a horní skříňkou vzdálenost alespoň 50 mm, pokud je spotřebič umístěn v zabudované části. Přesné vyrovnaní zajišťuje jedna nebo více nastavitelných nožiček na spodní straně spotřebiče.

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.



Upozornění! Spotřebič musí být možné odpojit od elektrické sítě, proto musí být po instalaci zástrčka snadno přístupná.

Elektrické připojení

Před připojením do elektrické sítě se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají vaší domácí elektrické síti. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena kontaktem. Pokud není zásuvka uzemněna, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v zásuvce.

V souladu s platnými předpisy se poradte s kvalifikovaným elektrikářem.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost, pokud nebudou dodržena výše uvedená bezpečnostní opatření. Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi E.E.C..

Denní použití

První použití

Čištění interiéru

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostor a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla, abyste odstranili zápach nového výrobku, a poté jej důkladně osušte.

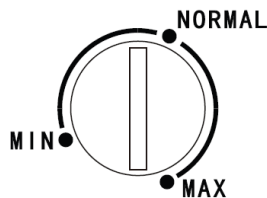
Důležité! Nepoužívejte čisticí prostředky ani brusné prášky, které by mohly poškodit povrchovou úpravu spotřebiče.

Nastavení teploty

- Připojte spotřebič do elektrické sítě. Teplota uvnitř spotřebiče je řízena termostatem. Na výběr jsou 3 možnosti nastavení teplot **MIN**, **NORMAL** a **MAX**.

MIN je nejteplejší a **MAX** je nechladnější nastavení teploty.

- Spotřebič nemusí pracovat při správné teplotě, pokud je spotřebič umístěn v obzvláště horkém prostředí, nebo pokud se často otevírají dveře.



Denní použití

Umístěte potraviny do různých přihrádek podle níže uvedené tabulky.

Zásuvky mrazničky	Typ potraviny
Zásuvka (zásuvky)/police mrazničky	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny pro dlouhodobé skladování.• Spodní zásuvka/police na syrové maso, drůbež, ryby.• Prostřední zásuvka/polička na mraženou zeleninu, hranolky.• Horní zásuvka/polička na zmrzlinu, mražené ovoce, mražené potraviny.

Zmrazování čerstvých potravin

- Prostor mrazničky je vhodný pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé skladování zmrazených a hluboce zmrazených potravin
- Čerstvé potraviny určené ke zmrazení vložte do spodní přihrádky.
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces zmrazování trvající 24 hodin: během této doby nepřidávejte další potraviny určené ke zmrazení do mrazicího prostoru.

Rozmrazování

Hluboce zmrazené nebo zmrazené potraviny lze před vařím rozmrazit při pokojové teplotě v závislosti na čase, který je pro tuto operaci k dispozici.

Malé kousky se mohou vařit ještě zmrazené, vyndané přímo z mrazáku. V tomto případě bude však vaření trvat déle.

Zásobníky na výrobu ledu

Tento spotřebič může být vybaven jedním, nebo více formami na výrobu ledu.

Denní použití

Skladování zmrazených potravin

Při prvním spuštění, nebo po určité době mimo provoz. Před vložením potravin do přihrádky nechte spotřebič běžet alespoň 2 hodiny na vyšším stupni.

Důležité! V případě náhodného rozmrazení, např. když je napájení déle vypnuté, nebo při špatném dověření dveří mrazničky, je nutné rozmrazené potraviny co nejrychleji spotřebovat, nebo ihned uvařit a poté znovu zmrazit (po uvaření).

Užitečné rady a tipy

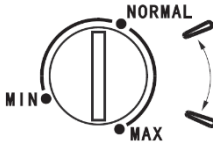
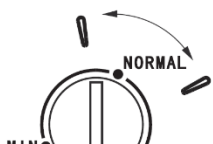
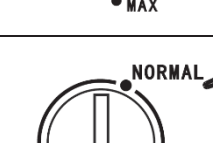
Rady pro zmrazení

Abychom vám pomohli co nejlépe využít proces zmrazování, uvádíme několik důležitých rad:

- maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na štítku;
- proces zmrazení trvá 24 hodin. Během této doby by se neměly přidávat žádné další potraviny určené ke zmrazení;
- zmrazujte pouze kvalitní, čerstvé a důkladně očištěné potraviny;
- připravujte potraviny v malých dávkách, aby bylo možné je rychle a úplně zmrazit a následně rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do hliníkové fólie nebo polyethylenu a ujistěte se, že jsou obaly vzduchotěsné;
- nedovolte, aby se čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkaly potravin, které jsou již zmrazené, aby nedošlo ke zvýšení jejich teploty;
- libové potraviny se skladují lépe a déle než tučné; sůl prodlužuje trvanlivost potravin;
- led, pokud je spotřebován ihned po vyjmutí z prostoru mrazničky, může způsobit popálení kůže mrazem;
- je vhodné uvádět datum zmrazení na každém jednotlivém balení, abyste měli přehled o době skladování.

Denní použití

Doporučení pro nastavení teploty

Doporučení pro nastavení teploty	
Teplota prostředí	Prostor mrazničky
Léto (Nad 38 °C)	
Normální	
Zima (Pod 16 °C)	

Poznámka: Výše uvedené informace jsou pouze doporučení uživatelům pro nastavení teplot.

Vliv na skladování potravin

- Při doporučeném nastavení je ideální doba skladování v mrazničce maximálně 1 měsíc.
- Při jiných nastaveních se může ideální doba skladování lišit.

Denní použití

Rady pro skladování zmrazených potravin


Pro dosažení nejlepšího výkonu tohoto spotřebiče, byste se měli ujistit, že komerčně zmrazené potraviny byly prodejcem vhodně skladovány. Dbejte na to, aby zakoupené zmrazené potraviny byly vloženy do mrazničky v co nejkratší době.

Neotvírejte často dveře a nenechávejte je otevřené déle, než je nezbytně nutné. Po rozmrazení se potraviny rychle kazí a nelze je znovu zmrazit.

Nepřekračujte dobu skladování potravin uvedenou výrobcem na obalu.

Čištění

Vnitřní prostor spotřebiče včetně veškerého příslušenství by se měl z hygienických důvodů pravidelně čistit.

 **Pozor!** Během čištění nesmí být spotřebič připojen k elektrické síti. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze sítě, případně vypněte jistič nebo pojistku. Spotřebič nikdy nečistěte parním čističem. V elektrických součástech by se mohla hromadit vlhkost, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horké výpary mohou vést k poškození plastových dílů. Před opětovným uvedením do provozu musí být spotřebič suchý.

Důležité! Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové části, např. citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina máslová, čisticí prostředky obsahující kyselinu octovou.

- Nedovolte, aby se tyto látky dostaly do kontaktu s jakýmkoliv částmi spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Vyjměte potraviny z mrazničky. Skladujte je na chladném místě dobře zakryté.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, případně spotřebič vypněte nebo vypněte jistič nebo pojistku.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství čistěte hadříkem a vlažnou vodou. Po vyčištění otřete čerstvou vodou a otřete do sucha.
- Hromadění prachu na kondenzátoru v zadní části spotřebiče zvyšuje spotřebu energie. Z tohoto důvodu doporučujeme jednou ročně pečlivě vyčistit kondenzátor kartáčem nebo vysát nahromaděný prach vysavačem.
- Jakmile je vše suché, uveďte spotřebič zpět do provozu.

Odmrazování mrazničky

Mrazící prostor se po nějaké době pokryje námrazou. Tu je potřeba odstranit. K odstranění námrazy z výparníku nikdy nepoužívejte ostré kovové nástroje, protože by mohlo dojít k jeho poškození.

Pokud je však led uvnitř mrazničky velmi silný, je potřeba provést úplné rozmrazení, které provedte následovně:

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vyjměte všechny uskladněné potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a uložte je na chladné místo.
- Otevřete dveře spotřebiče a umístěte pod něj misku, nebo lavor pro zachycení rozmrazené vody.
- Po dokončení rozmrazování vnitřek mrazničky důkladně vysušte.
- Zastrčte zástrčku zpět do zásuvky.

Denní použití

Řešení problémů



Pozor! Před odstraňováním závad odpojte spotřebič z elektrické sítě. Odstraňování poruch, které není uvedeno v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo kompetentní osoba.

Důležité! Při běžném používání se ozývají zvuky (kompresor, cirkulace chladiva atd.).


Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná.	Zasuňte síťovou zástrčku.
	Pojistka se přepálila nebo je vadná.	Zkontrolujte pojistku, v případě potřeby ji vyměňte.
	Zásuvka je vadná.	Poruchy sítě musí odstranit kvalifikovaný elektrikář.
Spotřebič zamrzá.	Teplota je nastavena na příliš nízkou teplotu nebo spotřebič běží na MAX.	Dočasně nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu.
Potraviny nejsou dostatečně zmrazené.	Teplota není správně nastavena.	Podívejte se do odstavce Počáteční nastavení teploty.
	Dveře byly delší dobu otevřené.	Dveře otevírejte jen na nezbytně nutnou dobu.
	Během posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo velké množství teplých potravin.	Dočasně nastavte regulaci teploty na nižší teplotu.
	Spotřebič je v blízkosti zdroje tepla.	Podívejte se do odstavce Umístění a instalace.
Silná námraza na těsnění dveří.	Těsnění dveří není vzduchotěsné.	Opatrně zahřejte netěsné části těsnění dveří fénem (na chladném nastavení). Současně zahřáté těsnění dveří ručně vytvarujte tak, aby správně sedělo.
Neobvyklé zvuky.	Spotřebič není v rovině.	Znovu nastavte nožičky.
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Spotřebič mírně posuňte.
	Součástka, např. trubka, na zadní straně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny.	V případě potřeby součástku opatrně ohněte.
Boky spotřebiče jsou horké.	Jedná se o normální stav. Části pro výměnu tepla jsou na bocích.	V případě potřeby si vezměte rukavice, abyste se mohli dotýkat stran.

Pokud se porucha projeví znovu, obraťte se na servisní středisko.
Výše uvedené údaje jsou nezbytné pro rychlou a správnou pomoc.

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento produkt!

Tento návod na použitie obsahuje dôležité bezpečnostné informácie a pokyny k správnej obsluhu a údržbe Vášho spotrebiče.

Prečítajte si prosím pozorne tento návod pred tým, ako začnete spotrebič používať, a uschovajte ho pre prípadné budúce použitie.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVANIE	Vážne riziko alebo smrteľné nebezpečenstvo
	NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM	Riziko nebezpečného napätie
	POŽIAR	Varovanie; Riziko požiaru / horľavých materiálov
	UPOZORNENIE	Riziko úrazu alebo škody na majetku
	DÔLEŽITÉ	Správne obsluhovanie systému

⚠ Bezpečnostné upozornenie



V záujme vašej bezpečnosti a správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na použitie, vrátane jeho pokynov a upozornení. Aby ste sa vyhli zbytočným chybám a nehodám, je dôležité sa uistiť, že všetky osoby používajúce spotrebič sa dôkladne zoznámili s jeho obsluhou a bezpečnostnými prvkami. Tento návod si uschovajte a uistite sa, že zostane v blízkosti spotrebiča v prípade jeho premiestnenia alebo predaja, aby všetci, ktorí ho budú používať po celú dobu jeho životnosti, boli riadne informovaní o jeho používaní.

Pre bezpečnosť na živote a majetku dodržiavajte bezpečnostné opatrenia uvedené v tomto návode na použitie, pretože výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené opomenutím.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb






- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak im bol poskytnutý nadštandardný výklad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča v súlade so zákonom o ochrane spotrebiteľa, a že porozumeli súvisiacim problémom .
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do tohto spotrebiča nakladať a vykladať potraviny.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Upratovanie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.
- Všetky obaly uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Bezpečnostné upozornenie






- Pokiaľ vyradíte spotrebič, vyťahnite zástrčku zo zásuvky, odstrihnite prívodný kábel (čo možno najbližšie k spotrebiču, ako je to len možné) a demontujte dvere, aby ste zabránili hrajúcim sa deťom pred úrazom elektrickým prúdom, alebo aby sa do spotrebiča nemohli zavrieť.
- Pokiaľ má spotrebič s magnetickým tesnením dverí nahradiť starší spotrebičom s pružinkovým zámkom (západkou) na dverách, alebo kryte, uistite sa, že boli všetky pružiny zlikvidované. Zabráňte tomu, aby deti tieto pružinky nevdýchli alebo nespokli.


Varovanie

-  **POZOR!** Presvedčte sa, že je okolo spotrebiča dostatok voľného priestoru na voľnú cirkuláciu vzduchu.
-  **POZOR!** Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia, alebo iné prostriedky, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
-  **POZOR!** V žiadnom prípade nezasahujte do chladiaceho okruhu spotrebiča.
-  **POZOR!** Nepoužívajte vo vnútri chladiacich zariadení iné elektrické spotrebiče (napr. výrobníky zmrzliny), pokiaľ nie sú na tento účel výrobcom schválené.
-  **POZOR!** Nedotýkajte sa žiarovky, pokiaľ boli dvere spotrebiča otvorené príliš dlho, pretože žiarovka môže byť veľmi horúca ¹.

¹ Pokiaľ je svetlo súčasťou spotrebiča.

-  **POZOR!** Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby nedošlo k zachyteniu alebo poškodeniu prívodného kábla.
-  **POZOR!** Neumiestňujte viac prenosných zásuviek, alebo prenosných zdrojov energie v spodnej časti spotrebiča.
- Neskladujte v tomto spotrebiči výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým plynom.
- V chladiacom okruhu spotrebiča je obsiahnuté chladivo izobután (R600a), čo je stlačený plyn s vysokou úrovňou ekologickej znášanlivosti, ktorý je však horľavý.
- Pri preprave a inštalácii spotrebiča dbajte na to, aby sa nepoškodil žiadny z komponentov chladiaceho okruhu.
 - vyhnite sa otvorenému ohňu a zdrojom vznietenia.
 - pravidelne vetrajte miestnosť v ktorej je spotrebič umiestnený
- Je nebezpečné meniť akýmkoľvek spôsobom špecifikácie alebo akokoľvek upravovať tento výrobok. Akékoľvek poškodenie prívodného kábla môže spôsobiť skrat, požiar a/alebo úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a ďalších podobných prostrediach, ako sú napr.
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
 - hoteloch, motelloch a ďalších obytných zariadeniach,
 - stravovacích a podobných nemaloobchodných zariadeniach.

 **POZOR!** Akékoľvek elektrické a elektronické súčiastky (zástrčka , napájací kábel, kompresor atď.) musia byť vymenené kvalifikovaným servisným pracovníkom, alebo odborníkom.

 **POZOR!** Žiarovka dodávaná s týmto spotrebičom je určená na „špeciálne použitie“ použiteľná iba pre dodaný spotrebič. Táto žiarovka pre „špeciálne použitie“ nie je použiteľná na osvetlenie v domácnosti.

- Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
- Uistite sa, že zástrčka nie je poškodená alebo zdeformovaná. Akýmkoľvek spôsobom poškodená zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že je k zástrčke spotrebiča voľný prístup.
- Neťahajte za napájací kábel.
- Pokiaľ je zásuvka uvoľnená, nezasúvajte zástrčku do zásuvky. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič nesmiete prevádzkovať bez svetla.
- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho manipulácii je potrebné dbať na opatrnosť.
- Nevyberajte ani sa nedotýkajte predmetov z mraziaceho priestoru, ak máte vlhké/mokrú ruku, pretože by mohlo dôjsť k odreninám pokožky alebo k popáleniu mrazom.
- Pri umiestňovaní spotrebiča sa vyhnite dlhodobému priamemu slnečnému žiareniu na spotrebič.

Denné použitie

- Nekladajte horúci riad, alebo predmety na plastové časti spotrebiča.
- Neumiestňujte potraviny priamo k zadnej stene.
- Potraviny, ktoré už boli raz rozmrazené, by sa nemali znovu zamrazovať a rozmrazovať ¹.
- Skladovanie zabalených potravín by malo byť striktné dodržiavané v súlade s pokynmi výrobcu potravín.
- Neukladajte do mraziaceho priestoru sytené nápoje, pretože sa tým vytvára tlak na nádobu, ktorý môže spôsobiť ako poškodenie nádoby, tak aj poškodenie spotrebiča.
- Vodová zmrzlina môže spôsobiť popáleniny mrazom, pokiaľ sa konzumuje priamo z mraziaceho priestoru spotrebiča.
- Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržujte nasledujúce pokyny:
 - Dlhodobé otváranie dverí spotrebiča môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v jednotlivých častiach spotrebiča.
 - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a taktiež pravidelne čistite prístupné odtokové systémy.
 - Pravidelne čistite nádrže na vodu, pokiaľ sa nepoužívali po dobu 48h. Ak nebola voda odoberaná po dobu 5 dní, prepláchnite vodovodný systém pripojený k vodovodnému rozvodu .
 - Mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami, alebo aby na iné potraviny nekvapkali ².
 - Dvojhviezdičkové oddiely na mrazené potraviny (ak sú v spotrebiči k dispozícii), sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie, alebo

¹ Pokiaľ je mrazička súčasťou spotrebiča.

² Pokiaľ je sekcia skladovania čerstvých potravín súčasťou spotrebiča.

Bezpečnostné upozornenie

výrobu zmrzliny, alebo výrobu kociek ľadu.

- Jedno, dvoj a trojhviezdičkové oddiely (ak sú v spotrebiči k dispozícii) nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Pokiaľ je spotrebič ponechaný dlhšiu dobu prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvere otvorené, aby ste zabránili vzniku zápachu vo vnútri spotrebiča.

Starostlivosť a čistenie

- Pred čistením vypnite spotrebič a odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nečistite spotrebič kovovými predmetmi.
- Na odstraňovanie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Námrazu odstraňujte iba plastovou škrabkou na ľad ¹.
- Pravidelne kontrolujte odtok v chladničke, či neobsahuje rozmrazenú alebo zamrznutú vodu. Pokiaľ je to nutné, vyčistite odtok. Pokiaľ je odtok upchatý, voda sa zhromažďuje v spodnej časti spotrebiča ².

Inštalácia

Dôležité! Pre pripojenie do elektrickej siete postupujte podľa pokynov uvedených nižšie.

- Rozbaľte spotrebič a skontrolujte, či na ňom nie je vidieť viditeľné poškodenie. Nepripájajte spotrebič, pokiaľ je poškodený. V prípade poškodenia kontaktujte predajné miesto, kde ste spotrebič zakúpili. V prípade potreby si ponechajte obal.

¹ Pokiaľ je mraznička súčasťou spotrebiča.

² Pokiaľ je sekcia skladovania čerstvých potravín súčasťou spotrebiča.

Bezpečnostné upozornenie



- Pred pripojením spotrebiča do elektrickej siete ho ponechajte aspoň štyri hodiny stáť na mieste, aby sa chladivo vrátilo späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by malo byť dostatok miesta na cirkuláciu vzduchu, pokiaľ nebude, bude dochádzať k prehrievaniu spotrebiča. Pre dosiahnutie dostatočného vetrania postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
- Pokiaľ sú dištančné prvky súčasťou výrobku, mali by byť opreté o stenu, aby bola zaručená dostatočná cirkulácia vzduchu okolo spotrebiča. Dištančné prvky by sa nemali dotýkať teplých častí spotrebiča (kompresora, kondenzátora), aby sa zabránilo prípadnému popáleniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Po inštalácii spotrebiča sa uistite, že je sieťová zástrčka prístupná.

Servis

- Všetky elektrikárske práce nutné pre údržbu spotrebiča by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár alebo odborne spôsobilá osoba.
- Tento výrobok musí byť servisovaný autorizovaným servisným strediskom a musia byť použité iba originálne náhradné diely.

Úspora energie

- Nevkladajte do spotrebiča horúce potraviny.
- Neukladajte potraviny tesne vedľa seba , pretože to bráni voľnej cirkulácii vzduchu vo vnútri spotrebiča.
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadnej časti priehradky (priehradiek).
- V prípade výpadku elektrickej energie, otvárajte dvere



Bezpečnostné upozornenie



spotrebiča iba na nevyhnutne potrebný čas.

- Nenechávajte dvere spotrebiča otvorené príliš dlho.
- Nenastavujte termostat na nízke teploty.
- Všetko príslušenstvo, ako sú zásuvky, poličky, priehradky vo dverách by mali byť ponechané vo vnútri spotrebiča pre nižšiu spotrebu energie.

Ochrana životného prostredia


 Tento spotrebič neobsahuje plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu, a to ani v chladiacom okruhu, alebo v izolačných materiáloch. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s mestským odpadom a odpadkami. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny. Spotrebič musí byť zlikvidovaný v súlade s predpismi pre spotrebiče, pre ekologickú likvidáciu. Zabráňte, aby nedošlo k poškodeniu chladiacej jednotky, najmä výmenníka tepla. Materiály použité na tomto spotrebiči opatrené symbolom  sú recyklovateľné.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domovým odpadom. Recyklácie elektrických a elektronických zariadení by mali byť odovzdané na príslušnom zbernom mieste.

Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a na ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s týmto výrobkom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zbernom dvore na likvidáciu domového odpadu, alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

Obalové materiály

Materiály s týmto symbolom  sú recyklovateľné. Obalové materiály odložte do vhodných zberných nádob a recyklujte ich.

Likvidácia spotrebiča

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Odstráňte sieťový kábel a zlikvidujte ho.

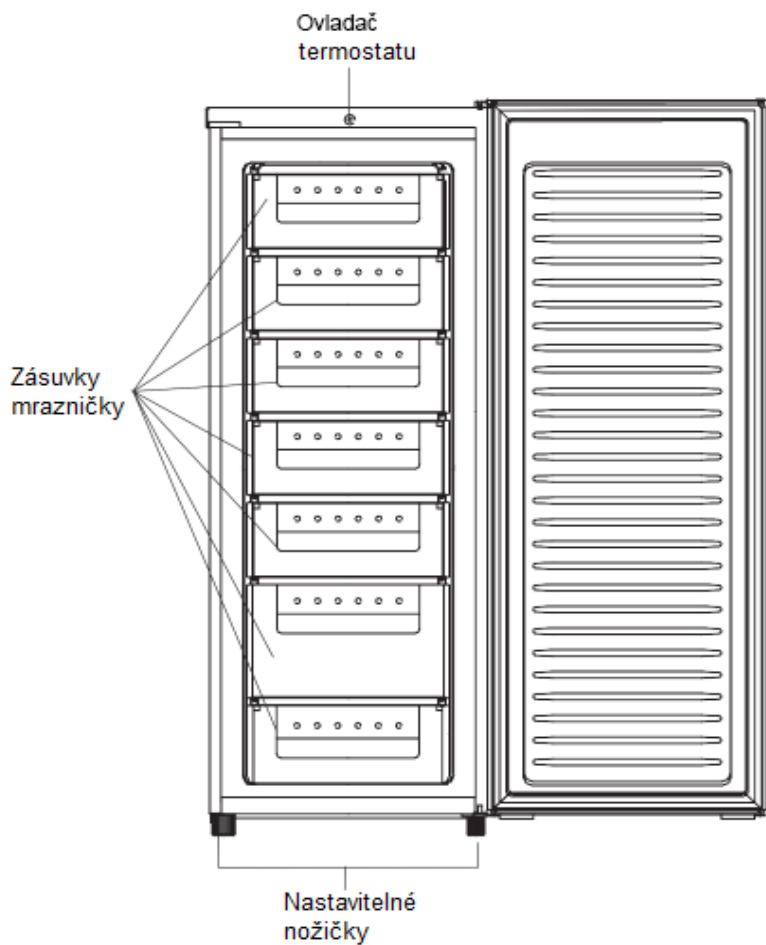


POZOR!

Počas používania, servisu a následnej likvidácii spotrebiča venujte pozornosť symbolu, ktorý je umiestnený na zadnej strane spotrebiča (na zadnej stene alebo kompresore) a ktorý má žltú alebo oranžovú farbu. Je to varovný symbol, ktorý upozorňuje na možné riziko požiaru. V chladiacom okruhu a kompresore sú použité horľavé materiály.

Dbajte na osobnú bezpečnosť a držte sa v dostatočnej vzdialenosti od zdroja ohňa.

Prehľad



Poznámka: Vyššie uvedený obrázok je iba orientačný.

Zmena smeru otvárania dverí

Pred zmenou otvárania dverí si pripravte: plochý skrutkovač, krížový skrutkovač a kľúč.

Uistite sa, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete a boli z neho vybraté všetky potraviny a zásuvky.

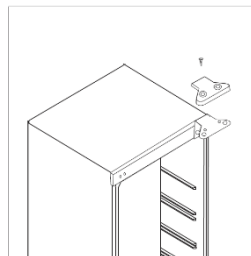
Na opätovnú montáž dverí je potrebné uložiť späť všetky použité diely.

Nekladte spotrebič na zadnú stenu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu chladiaceho systému.

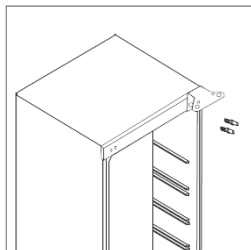
Pre lepšiu manipuláciu so spotrebičom je potrebných dvoch ľudí.

Tento spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.

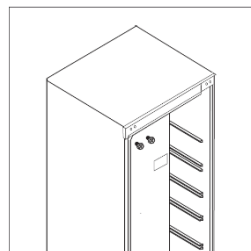
1. Odskrutkujte horný kryt pántu.



2. Otvorte dvere spotrebiča a demontujte horný pánt. Potom opatrne vyberte dvere a položte ich na mäkkú podložku, aby sa nepoškriabali.



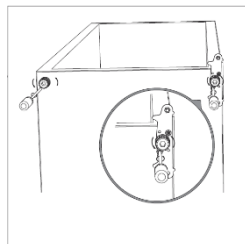
3. Odstráňte kryt a skrutky na ľavej strane spotrebiča a presuňte ich na pravú stranu na miesto, odkiaľ ste vyskrutkovali horný pánt.



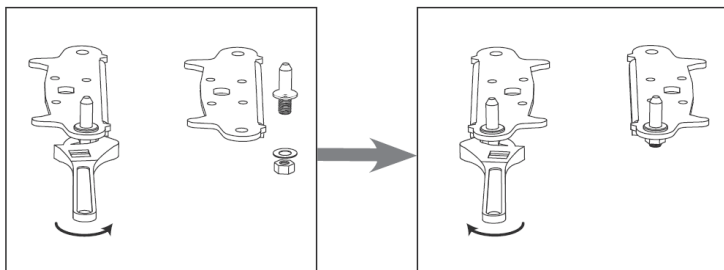
Zmena smeru otvárania dverí

4. Spotrebič opatrne nakloňte tak, aby ste mohli vyskrutkovať obe vyrovnávacie nožičky. Potom skrutkovačom demontujte spodný pánt dverí a podstavec ľavej nohy.

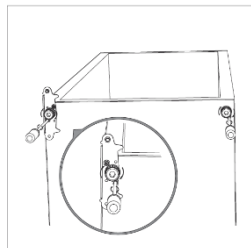
Poznámka: Pokiaľ v ľavom prednom rohu je skrutka, pred inštaláciou spodného pántu ju odstráňte.



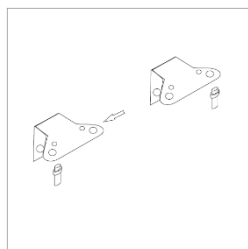
5. Odskrutkujte a vyberte spodný čas pántu. Otočte pánt a namontujte späť čas tak, ako je uvedené na obrázku nižšie.



6. Namontujte spodný pánt na ľavú spodnú stranu spotrebiča a základňu pre nastaviteľnú nožičku na strane pravej. Potom naskrutkujte nastaviteľné nožičky s ich originálnymi dielmi.



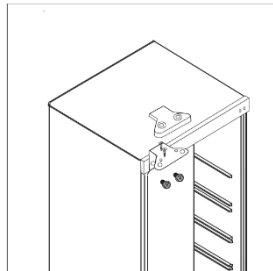
7. Demontujte horný čas pántu a namontujte ho do ľavého otvoru, ako je znázornené na obrázku nižšie.



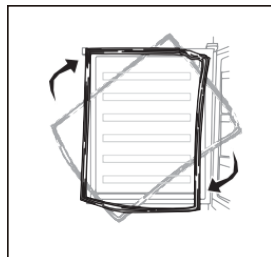
Zmena smeru otvárania dverí

8. Postavte spotrebič na nožičky a nasadte dvere na spodný pánt. Uistite sa, že je čap pántu zasunutý do otvoru vo dverách, aby nedošlo počas zatvárania k vypadnutiu dverí z čapu, čím by sa mohli dvere spotrebiča poškodiť.

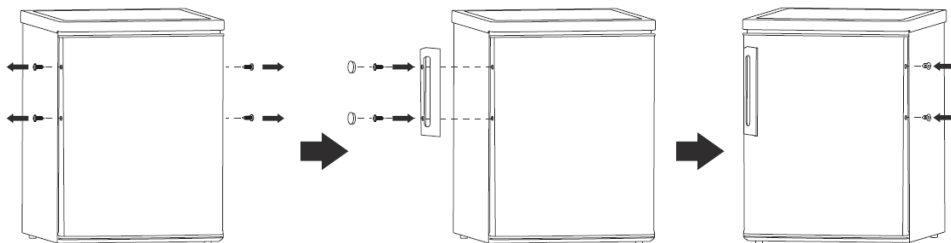
Zatvorte dvere a priskrutkujte horný pánt k telu spotrebiča. Pred pevným upevnením horného pántu sa pokúste dvere otvoriť a uistite sa, či idú dvere ľahko otvoriť. Následne horný pánt pevne priskrutkujte a namontujte kryt horného pántu.



9. Demontujte tesnenie dverí mrazničky a po otočení o 180° nasadte späť.



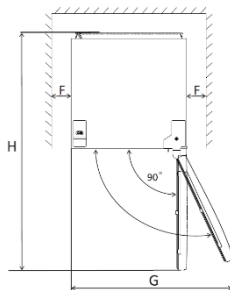
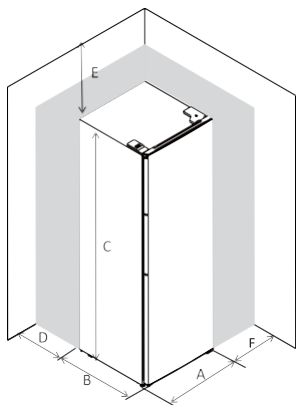
Inštalácia madla dverí (ak je k dispozícii)



Zmena smeru otvárania dverí

Požiadavka na priestor

- Dodržte dostatočný priestor na otvorenie dverí.
- Odporúča sa ponechať aspoň 50 mm medzeru na oboch stranách a vzadu.

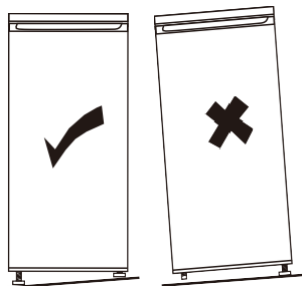
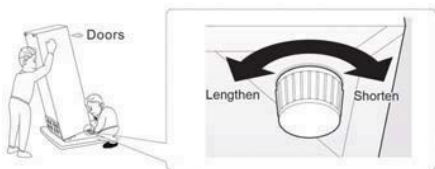


A	600
B	600
C	1700
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1024
H	1200
I	135°

Vyrovnanie spotrebiča

Vyrovnanie spotrebiča nastavíte pomocou skrutkovacích nožičiek v spodnej časti spotrebiča.

Pokiaľ nie je spotrebič vo vodorovnej polohe, dvere a tesnenie nebudú správne fungovať.



Inštalácia

Požiadavka na priestor

- Vyberte miesto bez priameho slnečného žiarenia.
- Vyberte miesto s dostatočným priestorom na jednoduché otváranie dverí mrazničky.
- Vyberte miesto s rovnou (alebo takmer rovnou) podlahou.
- Na inštaláciu mrazničky na rovný povrch ponechajte dostatočný priestor.
- Pri inštalácii ponechajte voľný priestor okolo spotrebiča. Dostatočne voľný priestor okolo spotrebiča povedie k zníženiu spotreby energie.
- Na oboch stranách a vzadu udržiajte medzeru najmenej 50 mm.

Umiestnenie

Spotrebič inštalujte na miesto, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede (podnebiu) uvedenej na typovom štítku spotrebiča.

Prehľad klimatických tried na umiestnenie spotrebiča:

- Subnormálne: určené pre spotrebiče umiestnené pri okolitých teplotách od 10 °C do 32 °C (SN),
- Normálne: určené pre spotrebiče umiestnené pri okolitých teplotách od 16 °C do 32 °C (N),
- Subtropická: určené pre spotrebiče umiestnené pri okolitých teplotách od 16 °C do 38 °C (ST),
- Tropická: určené pre spotrebiče umiestnené pri okolitých teplotách od 16 °C do 43 °C (T).

Spotrebič by mal byť inštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, sporáky, priame slnečné svetlo a pod. Zaistíte voľnú cirkuláciu vzduchu okolo zadnej časti spotrebiča. Pre zaistenie čo najlepšieho výkonu musí byť medzi hornou časťou spotrebiča a hornou skrinkou vzdialenosť aspoň 50 mm, pokiaľ je spotrebič umiestnený v zabudovanej časti. Presné vyrovnanie zaistí uje jedna alebo viac nastaviteľných nožičiek na spodnej strane spotrebiča.

Tento spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.



Upozornenie! Spotrebič musí byť možné odpojiť od elektrickej siete, preto musí byť po inštalácii zástrčka ľahko prístupná.

Elektrické pripojenie

Pred pripojením do elektrickej siete sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú vašej domácej elektrickej sieti. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je na tento účel vybavená kontaktom. Pokiaľ nie je zásuvka uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v zásuvke.

V súlade s platnými predpismi sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť, pokiaľ nebudú dodržané vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia. Tento spotrebič je v súlade so smernicami EEC.

Denné použitie

Prvé použitie

Čistenie interiéru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla, aby ste odstránili zápach nového výrobku, a potom ho dôkladne osušte.

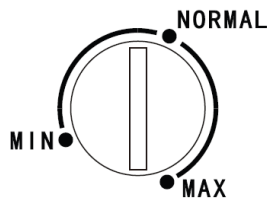
Dôležité! Nepoužívajte čistiace prostriedky ani brúsne prášky, ktoré by mohli poškodiť povrchovú úpravu spotrebiča.

Nastavenie teploty

- Pripojte spotrebič do elektrickej siete. Teplota vo vnútri spotrebiča je riadená termostatom. Na výber sú 3 možnosti nastavenia teplôt **MIN**, **NORMAL** a **MAX**.

MIN je najteplejšie a **MAX** je najchladnejšie nastavenie teploty.

- Spotrebič nemusí pracovať pri správnej teplote, pokiaľ je spotrebič umiestnený v obzvlášť horúcom prostredí, alebo pokiaľ sa často otvárajú dvere.



Denné použitie

Umiestnite potraviny do rôznych priehradiek podľa nižšie uvedenej tabuľky.

Zásuvky mrazničky	Typ potraviny
Zásuvka (zásuvky)/polica mrazničky	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny na dlhodobé skladovanie.• Spodná zásuvka/polica na surové mäso, hydina, ryby.• Prostredná zásuvka/polička na mrazenú zeleninu, hranolky.• Horná zásuvka/polička na zmrazenú, mrazené ovocie, mrazené potraviny.

Zmrazovanie čerstvých potravín

- Priestor mrazničky je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a na dlhodobé skladovanie zmrazených a hlboko zmrazených potravín.
- Čerstvé potraviny určené na zmrazenie vložte do spodnej priehradky.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvajúci 24 hodín: počas tejto doby nepridávajte ďalšie potraviny určené na zmrazenie do mraziaceho priestoru.

Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo zmrazené potraviny je možné pred varením rozmraziť pri izbovej teplote v závislosti od času, ktorý je pre túto operáciu k dispozícii. Malé kúsky sa môžu variť ešte mrazené, vybrané priamo z mrazničky. V tomto prípade bude však varenie trvať dlhšie.

Zásobníky na výrobu ľadu

Tento spotrebič môže byť vybavený jedným alebo viacerými formami na výrobu ľadu.

Denní použití

Skladovanie mrazených potravín

Pri prvom spustení, alebo po určitej dobe mimo prevádzky. Pred vloženíím potravín do priehradky nechajte spotrebič bežať aspoň 2 hodiny na vyššom stupni.

Dôležité! V prípade náhodného rozmrazenia, napr. keď je napájanie dlhšie vypnuté, alebo pri zlom dovretí dverí mrazničky, je nutné rozmrazené potraviny čo najrýchlejšie spotrebovať, alebo ihneď uvariť a potom znovu zmraziť (po uvarení).

Užitočné rady a tipy

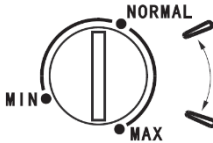
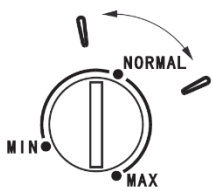
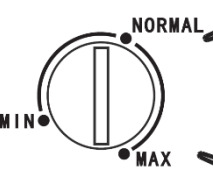
Rady pre zmrazenie

Aby sme vám pomohli čo najlepšie využiť proces zmrazovania, uvádzame niekoľko dôležitých rád:

- maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na štítku;
- proces zmrazenia trvá 24 hodín. Počas tejto doby by sa nemali pridávať žiadne ďalšie potraviny určené na zmrazenie;
- zmrazujte iba kvalitné, čerstvé a dôkladne očistené potraviny;
- pripravujte potraviny v malých dávkach, aby bolo možné ich rýchlo a úplne zmraziť a následne rozmraziť iba požadované množstvo;
- zabaľte potraviny do hliníkovej fólie alebo polyetylénu a uistite sa, že sú obaly vzduchotesné;
- nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkali potravín, ktoré sú už zmrazené, aby nedošlo k zvýšeniu ich teploty;
- chudé potraviny sa skladujú lepšie a dlhšie ako tučné; soľ predlžuje trvanlivosť potravín;
- ľad, pokiaľ je spotrebovaný ihneď po vybratí z priestoru mrazničky, môže spôsobiť popálenie kože mrazom;
- je vhodné uvádzať dátum zmrazenia na každom jednotlivom balení, aby ste mali prehľad o dobe skladovania.

Denné použitie

Odporúčania pre nastavenie teploty

Odporúčania pre nastavenie teploty	
Teplota prostredia	Priestor mrazničky
Leto (Nad 38 °C)	
Normálna	
Zima (Pod 16 °C)	

Poznámka: Vyššie uvedené informácie sú iba odporúčania užívateľom pre nastavenie teplôt.

Vplyv na skladovanie potravín

- Pri odporúčanom nastavení je ideálna doba skladovania v mrazničke maximálne 1 mesiac.
- Pri iných nastaveniach sa môže ideálna doba skladovania líšiť.

Denné použitie

Rady na skladovanie mrazených potravín


Na dosiahnutie najlepšieho výkonu tohto spotrebiča, by ste sa mali uistiť, že komerčne mrazené potraviny boli predajcom vhodne skladované. Dbajte na to, aby zakúpené mrazené potraviny boli vložené do mrazničky v čo najkratšom čase.

Neotvárajte často dvere a nenechávajte ich otvorené dlhšie, než je nevyhnutné. Po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nemožno ich znovu zmraziť.

Neprekračujte dobu skladovania potravín uvedenú výrobcom na obale.

Čistenie

Vnútrotný priestor spotrebiča vrátane všetkého príslušenstva by sa mal z hygienických dôvodov pravidelne čistiť.

 **Pozor!** Počas čistenia nesmie byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo siete, prípadne vypnite istič alebo poistku. Spotrebič nikdy nečistite parným čističom. V elektrických súčiastiach by sa mohla hromadiť vlhkosť, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúce výpary môžu viesť k poškodeniu plastových dielov. Pred opätovným uvedením do prevádzky musí byť spotrebič suchý.

Dôležité! Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti, napr. citrónová šťava alebo šťava z pomarančovej kôry, kyselina maslová, čistiace prostriedky obsahujúce kyselinu octovú.

- Nedovoľte, aby sa tieto látky dostali do kontaktu s akýmikolvek časťami spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky.
- Vyberte potraviny z mrazničky. Skladujte ich na chladnom mieste dobre zakryté.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, prípadne spotrebič vypnite alebo vypnite istič alebo poistku.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo čistite handričkou a vlažnou vodou. Po vyčistení utrite čerstvou vodou a utrite do sucha.
- Hromadenie prachu na kondenzátore v zadnej časti spotrebiča zvyšuje spotrebu energie. Z tohto dôvodu odporúčame raz ročne starostlivo vyčistiť kondenzátor kefou alebo povysávať nahromadenie prach vysávačom.
- Akonáhle je všetko suché, uveďte spotrebič späť do prevádzky.

Odmrazovanie mrazničky

Mraziaci priestor sa po nejakej dobe pokryje námrazou. Tú je potrebné odstrániť. Na odstránenie námrazy z výparníka nikdy nepoužívajte ostré kovové nástroje, pretože by mohli dôjsť k jeho poškodeniu.

Pokiaľ je však ľad vo vnútri mrazničky veľmi silný, je potrebné vykonať úplné rozmrazenie, ktoré vykonajte nasledovne:

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vyberte všetky uskladnené potraviny, zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novín a uložte ich na chladné miesto.
- Otvorte dvere spotrebiča a umiestnite pod neho misku, alebo lavór na zachytenie rozmrazené vody.
- Po dokončení rozmrazovania vnútro mrazničky dôkladne vysušte.
- Zastrčte zástrčku späť do zásuvky.

Denné použitie

Riešenie problémov



Pozor! Pred odstraňovaním závad odpojte spotrebič z elektrickej siete.

Odstraňovanie porúch, ktoré nie je uvedené v tomto návode, smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo kompetentná osoba.

Dôležité! Pri bežnom používaní sa ozývajú zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva atď.).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zasuňte sieťovú zástrčku.
	Poistka sa prepálila alebo je chybná.	Skontrolujte poistku, v prípade potreby ju vymeňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchy siete musí odstrániť kvalifikovaný elektrikár.
Spotrebič zamŕza.	Teplota je nastavená na príliš nízku teplotu alebo spotrebič beží na MAX.	Dočasne nastavte regulátor teploty na vyššiu teplotu.
Potraviny nie sú dostatočne zmrazené.	Teplota nie je správne nastavená.	Pozrite sa do odseku Počiatočné nastavenie teploty.
	Dvere boli dlhšiu dobu otvorené.	Dvere otvárajte len na nevyhnutne potrebný čas.
	Počas posledných 24 hodín bolo do spotrebiča vložené veľké množstvo teplých potravín.	Dočasne nastavte reguláciu teploty na nižšiu teplotu.
	Spotrebič je v blízkosti zdroja tepla.	Pozrite sa do odseku Umiestnenie a inštalácia.
Silná námraza na tesnenie dverí.	Tesnenie dverí nie je vzduchotesné.	Opatrne zahrejte netesné časti tesnenia dverí fénom (na chladnom nastavení). Súčasne zahriate tesnenie dverí ručne vytvarujte tak, aby správne sedelo.
Nezvyčajné zvuky.	Spotrebič nie je v rovine.	Znovu nastavte nožičky.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič mierne posuňte.
	Súčiastka, napr. rúrka, na zadnej strane spotrebiča sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby súčiastku opatrne ohnite.
Boky spotrebiča sú horúce.	Ide o normálny stav. Časti na výmenu tepla sú na bokoch.	V prípade potreby si vezmite rukavice, aby ste sa mohli dotýkať strán.

Ak sa porucha prejaví znova, obráťte sa na servisné stredisko.

Vyššie uvedené údaje sú nevyhnutné pre rýchlu a správnu pomoc.

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.


For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.


Children and vulnerable people safety


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.


- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.


General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.


 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾


1) If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

Safety information



- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service



- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.


Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

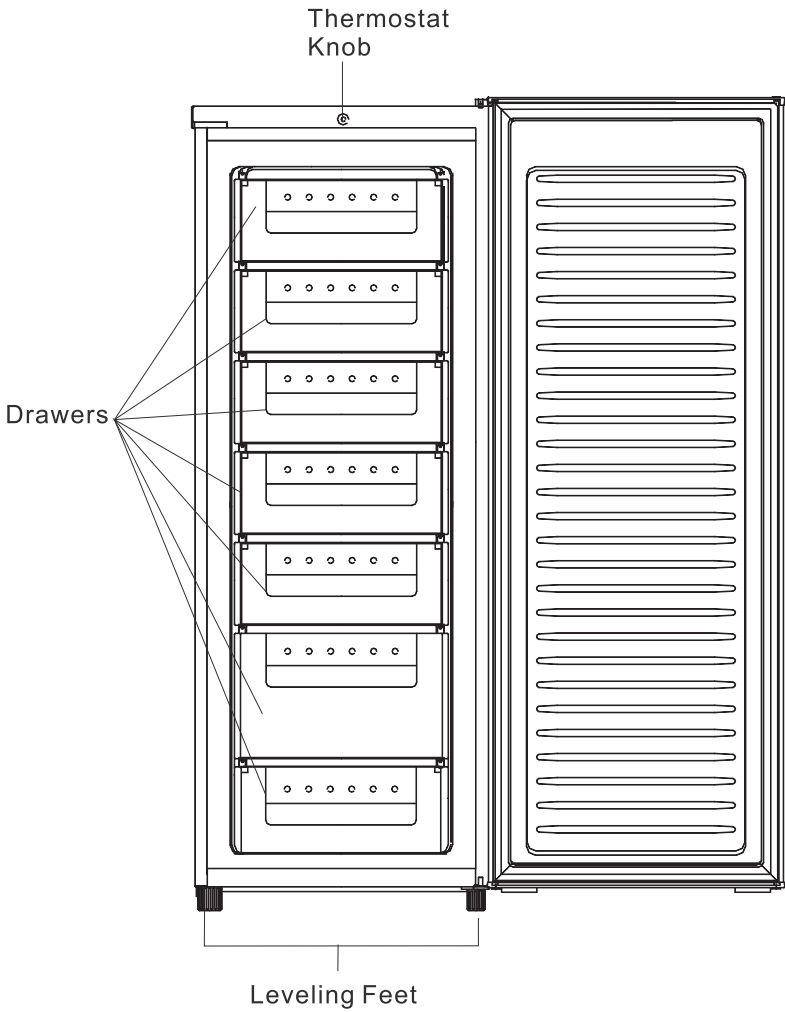


WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



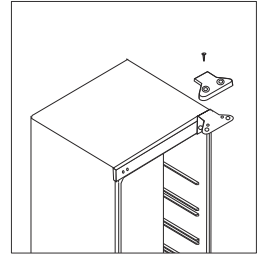
Note: Above picture is for reference only.

Reverse Door

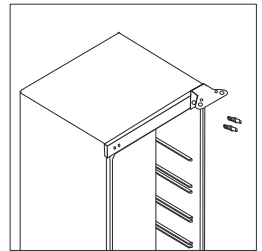
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

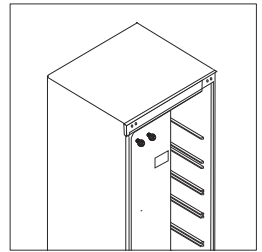
1. Unscrew hinge cover



2. Open the door and unscrew the top hinge. Then take the door from the cabinet and place it on a soft pad to avoid damage.

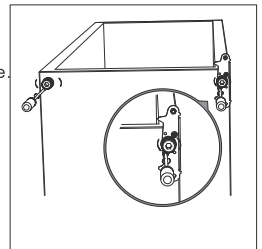


3. Remove the cover and screws at left side and ☒t them to right side.



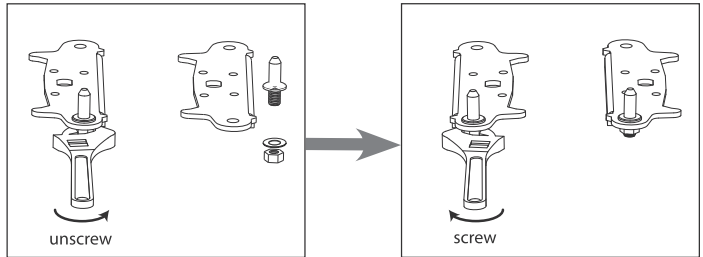
4. Carefully lie down the rear of cabinet on a soft pad. Remove two leveling feet ☒rst. Then unscrew the door hinge and left foot base.

Caution! If there is a screw at left front corner, remove it before install hinge.

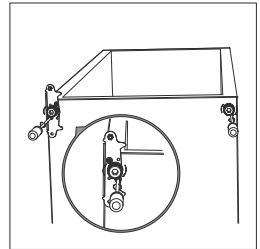


Reverse Door

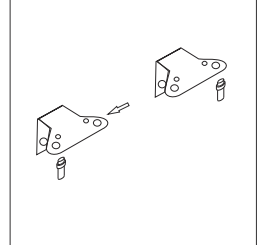
5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



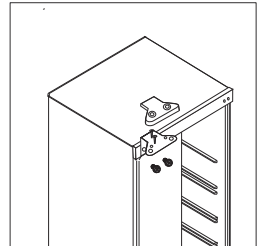
6. Install the hinge at left side and foot base at right side. Then screw two leveling feet with their original parts.



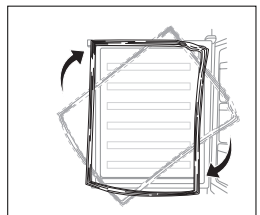
7. Unscrew top hinge pin and mount it to left hole.



8. Stand up the unit and put the door on the bottom hinge. Make sure the bottom hinge core is inserted in the door hole. Then fit upper hinge with the door. Before tightly fix the upper hinge, try to open the door to check whether the cabinet is sealed well. Finally, screw the hinge cover with hinge.

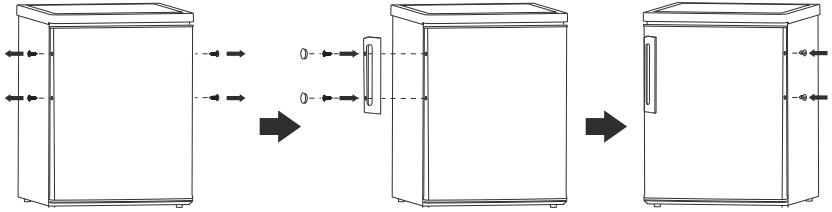


9. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



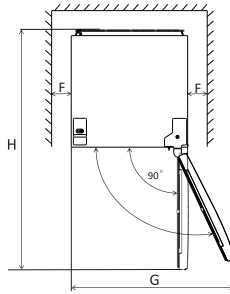
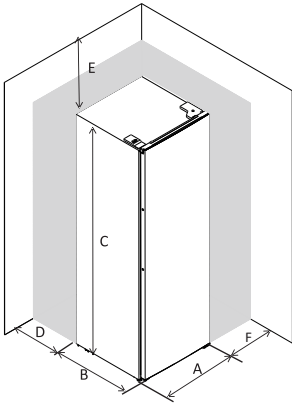
Installation

Install door handle



Space Requirement

- Keep enough space of door open.
- It is advisable to keep at least 50mm gap at two sides.

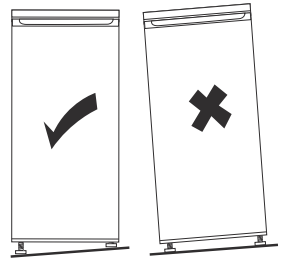
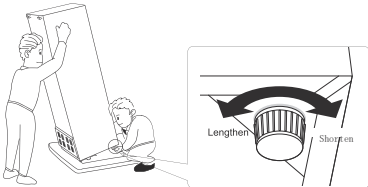


A	600
B	600
C	1700
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1024
H	1200
I	135°

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Installation

Positioning


Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.
This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

First use

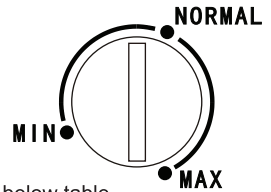
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 3 settings **MIN**, **NORMAL** and **MAX**. **MIN** is warmest setting and **MAX** is coldest setting.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Freezer drawer(s)/shelf	<ul style="list-style-type: none">• Foods for long-term storage.• Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish.• Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips.• Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing pro-cess, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Daily Use

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer (Above 38°C)		/
Normal		/
Winter (Below 16°C)		/

- Information above give users recommendation of temperature setting.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily Use

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.¹⁾
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

1) If the condenser is at back of appliance.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at MAX setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Side panels are hot.	It's normal. Heat exchange parts are in the sides.	Take gloves to touch sides.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

Výhradní distributor značky Romo pro Českou republiku:

ELMAX STORE, a.s.

Topolová 777/2,

735 42 Těrlicko,

Česká republika

Záruční a pozáruční servis:

tel.: +420 599 529 251

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Prodej náhradních dílů:

tel: +420 599 529 250

email: servis@elmax.cz

www.romocr.cz

Výhradný distribútor značky Romo pre Slovensko:

ELEKTRO STORE SK, s.r.o.

Horná 116

022 01 Čadca

Slovenská republika

Záručný a pozáručný servis:

tel.: +421 915 473 787

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Predaj náhradných dielov: tel:

+421 915 473 787

email: servis@elmax.cz

www.romo.sk

